

ATELIERS
D'ARTISTES
DE
BELLEVILLE

PORTES OUVERTES

VEN 23, SAM 24, DIM 25
et LUN 26 MAI 2014
de 14h à 20h

25^e ÉDITION

Points d'accueil :

Galerie des AAB

1 rue Francis Picabia
Paris 20^e
M^o Couronnes

Espace Jourdain

3 rue J.-B. Dumay
Paris 20^e
M^o Jourdain

CFDT

2 Bd de la Villette
Paris 19^e
M^o Belleville

Point relais info

39 rue de la Duée
Paris 20^e
M^o Télégraphe

25
ANS

DES

ATELIERS



ARTISTES

DE

BELLEVILLE

www.ateliers-artistes-belleville.fr



contact@ateliers-artistes-belleville.fr

LE PLAN DES PORTES OUVERTES

LEGENDE

A Points d'accueil principaux

Galerie des AAB

1 rue Francis Picabia, Paris 20°
M° Couronnes

Espace Jourdain

3 rue J.B. Dumay, Paris 20°
M° Jourdain

CFDT

2 Bd de la Villette, Paris 19°
M° Belleville

a Point relais info

Atelier

39 rue de la Duée, Paris 20°
M° Télégraphe



Guinguette



Exposants



Accès aux handicapés



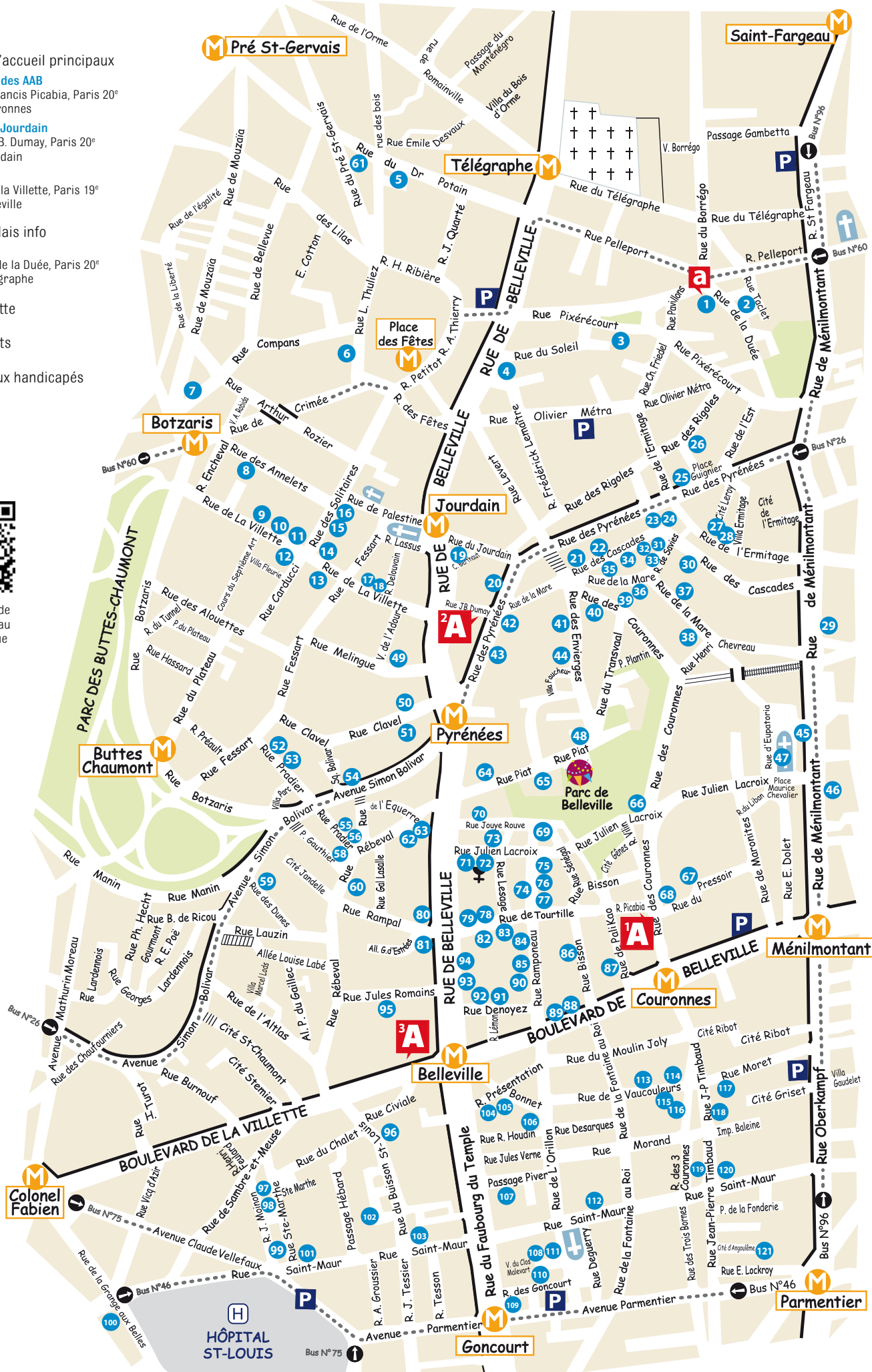
Metro



Parking



Scannez ce code pour accéder au plan dynamique et aux books des artistes.





LES ARTISTES, PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE :

Abernot, Emmanuelle 27
Arbez, Eric 78
Arnal, Claire 109
Arnaud, Catherine 76
Artame Gallery, 84
Association Artistique IdF des PTT, 100
Atelier de la Voûte, 107
Atelier Velasco et Meller, 30
Azoline, 25
Babut-Gay, Estelle 34
Banas, Virginie 117
Barachin, Bertrand 53
Barin, Dario 81
Barnier, Philippe 31
Basyzacioglu-Gezen, Ayse 65
Beaudonnet, 59
Beaujolin, François 67
Bel, José-Marie 52
Belkhodja, Catherine 89
Ben Eyf 76
Bichon, Thérèse 80
Billaud, Colette 112
Bion, Cathy 60
Birkbeck, Eimer 87
Boivin, Nadine 101
Bonavita, Angela 14
Bottari, Roberto 81
Boubia, Fahima (BF) 111
Boutté, Sandrine 38
Bouyer, Caroline 29
Brean, Marie-Françoise 55
Briancougat, 85
Busson, Marie 40
Caneparo, Céline 34
Caserne Ephémère 90
Cayeux, Servane 1
CESAN 118
Chabel, Joz'yann 41
Chenais, Juliette 90
Choukroun, Danielle 18
Christophe, Anne 76
Cichawa, Tomasz 68
Clénet Razetto, Danielle 59
Coccia, Gianfranco 81
Collandre, Patrick 105
Comte, Claire 39
Confais, Guillaume 71
Coutelle, Claire 21
Cudin, Gianpietro 81
Da Mota, Cecilia 76
Darrasse, Clément 10
Debraux, Laurent 32
Delhalle, Valence 101
Demain en Main, 106
Devillaine, Paule 44
Djinn, Valea 40
Do Joly 110
Donnio, Marie 76
Drouilleau, Elli 121
Duhamel Arrapel, Daniel 115
Dupeyron, Nicolas 113
Duprat, Joël 3



Eglise protestante Unie de Paris Belleville 72
Erlich, Sophie 119
Fargeot, Marie 34
Farro, Judith 46
Fillon, Marie 43
Fiamand, Jean-Francois 11
Fontaine, Audrey 44
Fontaine de la Mare 36
Forgues, Michèle 37
Fuentes, Fleur Marie 61
Galia, Suzel 76
Gaudé, Sylvie 44
Gavarini, Françoise 76
Ghalieb, Mehdi (Artisto) 102
GiL, 70
Girard, Agnès 45
Godinho, Nuno 62
Gourcerol, Isabelle 28
Gruel, Rebecca 6
Gueguen, Marie 26
Habibi, Rachida 75
Hachem, Mehdi 76
Harbadi, Clara 44
Helme, Benoit 20
Hérard, Philippe 19
Humbert, Dominique 56
Jacobson-Roques, Emmanuelle 48
Jaladon, Mary-Christine 116
Jan'0 59
Jeanter, Catherine 55
Judy Judy Judy 23
Kastner, Elise 76
Kato, Lika 47
Kats./Jessica Secheret, 17
Kitty Carton, 12
Klett, Ulrike 79
Koenig, Sylvie 13
L'Argilerie, 50
La Maison de la Plage, 92
Le bar Floréal 66
Lemonnier, Karine 40
Letrusko 47
Levert, Ghyslaine 59
Limongi, Edith 59
Lopez, Carlos (Juan de Nubes) 69
Loudier, Pierre 59
Lourdeau, Jean-Pierre 113
Lucien, Bernard 59
Lucien, Sylvie 59
Lumi, 15
Ly-Rose, 61
M., Mathilde 73
Mabille, Claire 47
Madre, Marie-Sophie 108
Maiooco, Patricia 51
Malet, Valérie 4
Malet, Chantal 103
Mangini, Isabelle 76
Manick 58
Marcuse, Marianne 99
Marrec, Anne 55
Marrero, Rosario 59
Mathès 82
Mc Allister, Marcus 112



Meimeil 2
Meunier, Anne 112
Michel, Catherine 70
mo-h 74
MôMathey 87
Monier, Patrick 90
Montier, Juliette 2
Moogly 121
Morice, Richard 76
Mouhous, Hakim 88
N.L.M Laoutec 83
Nadalutti, Federica 47
Nguyen-Dufourmantelle, Huang Thu 114
Noël, Christine 95
Nony, Emma 102
Olivier, Catherine 24
Photographes Parisiens 120
Patcam, 94
Pavlovsky, Nicole 112
Peran, Elizabeth 12
Perdu, Lou 115
Perez, Véronique 27
Perez, Noële 96
Petit, Monique 14
Philippe, Pierre 47
Picturetank 86
Pioppo, Angelo 1
Popovic, Adriana 98
Pornon, Madeleine 110
Poulain, Sylvie 7
Presman, Mili 112
Ramaré, Anne 91
Rauscher, Catherine 77
Réguerre, Cyril 113
Rigollot, Sylvain 86
Robillard, Chantal 54
Ropars, Annick 104
Rosner, Mirella 79
Roustit, Mireille 47
Rozelaar Green, Alfred 33
Rückert, Bert 8
Sab Ji 10
Schindelé, Aline 114
Schmidt-Whitley, Sarah 103
Seevagen, Soizic 121
Siauve, Annie 42
Sibre, Jacotte 9
Talpain, Anne 35
Tanguy, Marc 16
Terrain, Delphine 98
Tica, Miki 93
Touzéry, Sylvie 3
Trepât, Beatriz 23
Tucat, Marie 113
Van Sant, Catherine 49
Vigier, Catherine 47
Vignal, Philippe 36
Vigneau, Josette 63
Vitali, Hélène 97
VR84 5
Vu, Ninh 44
Wilkins, Kim 23
Wollbrecht, Pierre 90
Yacoubi, Gaëlle 22
Yé, Caroline 14
Yildirim, Ismail 64

1 39 rue de la Duée, 20°
Servane Cayeux
Peinture, sculpture 06 71 77 47 17
Angelo Pioppo
Techniques mixtes 06 16 68 34 89
2 28 rue de la Duée, 20°
Meimeil
Photographie 06 60 80 97 87
Juliette Montier
Peinture 06 86 74 63 74
3 Le Deauville, 57 rue Pixécourt, 20°
Joël Duprat
Peinture, dessin 06 37 97 80 64
Sylvie Touzéry
Peinture, dessin 06 03 55 09 30
4 30 rue Frederick Lemaître, 20°
Valérie Malet
Reliure, peinture 06 60 82 90 68

5 27 rue du docteur Potain, 19°
VR84
Dessin, installation 06 71 88 92 13
6 Urbanité, 5 place des Fêtes, 19°
Rebecca Gruel
Peinture 01 42 01 86 17
7 4 rue de Mouzaïa, 19°
Sylvie Poulain
Photographie 06 64 37 73 88
8 25 rue des Annelets, 19°
Bert Rückert
Peinture 06 88 40 85 48
9 68 rue de la Villette, 19°
Jacotte Sibre
Œuvres textiles, peinture 06 03 23 03 00

10 60 rue de la Villette, 19°
Sab Ji
Photographie 06 82 42 06 96
Clément Darrasse
Photographie 06 30 07 15 72
11 56 rue de la Villette, 19°
Jean-Francois Flamand
Sculpture animaliere 06 33 29 84 41
12 47 rue de la Villette, 19°
Kitty Carton
Cartonniste 06 21 50 72 06
Elizabeth Peran
Peinture, dessin 06 21 78 17 73
13 37 rue de la Villette, 19°
Sylvie Koenig
Sculpture papier mâché 06 76 51 08 20
14 Atelier 44 - de l'Esprit et du Geste, 44 rue de la Villette, 19°
Monique Petit
Peinture, dessin 06 82 65 73 84
Angela Bonavita
Peinture 06 82 07 68 84
Caroline Yé
Peinture et gravure 06 86 58 30 46
15 24 rue des Solitaires, 19°
Lumi
Peinture 01 42 39 05 06
16 24 rue des Solitaires, 19°
Marc Tanguy
Peinture 01 42 06 28 13
17 20 rue de la Villette, 19°
Kats. / Jessica Secheret
Peinture, illustration 06 82 73 52 95
18 20 rue de la Villette, 19°
Danielle Choukroun
Peinture, gravure 01 42 38 25 56
19 La Cartouche, 7 rue du Jourdain, 20°
Philippe Hérard
Peinture 06 88 75 61 68
20 340 rue des Pyrénées, 20°
Benoît Helme
Photo, peinture 06 19 15 13 83
21 82 rue des Cascades, 20°
Claire Coutelle
Peinture 06 13 56 66 32
22 74 rue des Cascades, 20e
Gaëlle Yacoubi
Peinture 06 67 53 29 53
23 42 bis rue des Cascades, 20°
Beatriz Trepât
Céramique d'art 06 76 54 73 57
Judy Judy Judy
Peinture 858 456 2344 (USA)
Kim Wilkins
Peinture 619 227 7050 (USA)
24 42 bis rue des Cascades, 20°
Catherine Olivier
Dessin, peinture 06 70 18 90 38
25 Zepplin, 12 Place du Guignier, 20°
Azoline
Techniques mixtes 06 60 72 92 82
26 Les 3 Arts, 21 rue des Rigoles, 20°
Marie Gueguen
Dessin 06 64 17 85 71
27 26 rue de l'Ermitage, 20°
Emmanuelle Abernot
Gravure, dessin 06 27 74 07 28
Véronique Perez
Gravure, Sculpture 06 60 06 09 15
28 2 Villa de l'Ermitage, 20°
Isabelle Gourcerol
Gravure, peinture 06 62 72 85 17
29 70 rue de Ménéilmontant, 20°
Caroline Bouyer
Gravure 06 20 13 96 45
30 49 bis rue des Cascades, 20°
Atelier Velasco et Meller
Gravure, livres d'artiste 01 47 97 05 35

31 13 rue de Savies , 20°
Philippe Barnier
Peinture 01 42 08 13 62
32 57 rue des Cascades, 20°
Laurent Debraux
Sculptures cinétiques 06 27 66 26 14
33 11 rue de Savies, 20°
Alfred Rozelaar Green
Peinture, pastel, dessin 01 46 36 36 70
34 61 rue des Cascades, 20°
Céline Caneparo
Peinture, illustration 06 86 26 59 83
Estelle Babut-Gay
Assemblage, récup' 06 62 29 39 42
Marie Fargeot
Broderies 06 82 44 28 44
35 78 rue de la Mare, 20°
Anne Talpain
Techniques multiples 09 50 38 38 34
36 57 rue de la Mare, 20°
Fontaine de la Mare
Sculpt., photos-poèmes 06 75 27 03 68
Philippe Vignal
Mosaïque 06 64 13 86 93
37 46 rue de la Mare, 20°
Michèle Forgues
Illustrations 06 62 24 16 71
38 21 rue de la Mare, 20°
Sandrine Boutté
Sculpture 06 62 63 86 00
39 128 rue des Couronnes, 20°
Claire Comte
Techniques multiples 06 85 48 29 41
40 105 rue des Couronnes, 20°
Marie Busson
Sculpture, gravure 06 03 17 70 33
Valea Djinn
Installations végétales 06 20 83 58 15
Karine Lemonnier
Peinture 07 60 06 25 10
41 27 rue des Envierges, 20°
Joz'yann Chabel
Sculpture, peinture 06 87 96 64 70
42 385 rue des Pyrénées, 20°
Annie Siauve
Peinture, techn. mixtes 01 43 66 35 04
43 391 rue des Pyrénées, 20°
Marie Fillon
Sculpture 01 46 36 93 59
44 Archipelia, 17 rue des Envierges, 20°
Paule Devillaine
Peinture 06 35 36 77 64
Audrey Fontaine
Peinture, sculpt., photo 06 81 44 56 46
Sylvie Gaudé
Sculpture 06 35 18 59 59
Clara Harbadi
Peinture 06 82 59 98 25
Ninh Vu
Sculpture 06 03 93 64 83
45 69 rue de Ménéilmontant, 20°
Agnès Girard
Peint., sculpt., gravure 06 82 04 91 27
46 36 rue de Ménéilmontant, 20°
Judith Farro
Peinture, gravure 02 97 36 48 35
47 Crypte de l'église Notre-Dame de la Croix, 4 rue d'Eupatoria, 20°
Lika Kato
Installation 01 46 36 74 94
Letrusko
Installation vidéo 09 66 90 48 66
Claire Mabille
Gravure, peinture 06 29 52 56 63
Federica Nadalutti
Peinture, bas-relief 06 29 65 84 65
Pierre Philippe
Gravure 06 27 17 03 68
Mireille Roustit
Installation peinture 06 85 24 00 45
Catherine Vigier
Peinture 06 60 86 33 29

48	0°Paris, 1 rue des Envierges, 20° Emmanuelle Jacobson-Roques Photographie 06 10 36 05 86	67	18 bis rue du Pressoir, 20° François Beaujolin Peinture 06 72 85 45 15	84	37 rue Ramponeau, 20° Artame Gallery Techniques multiples 01 40 33 42 51	104	11 rue de la Présentation, 11° Annick Ropars Peinture, encre de chine 01 48 06 51 60
49	12 rue Mélingue, 19° Catherine Van Sant Peinture à l'huile 06 09 89 82 68	68	32 rue des Couronnes, 20° Tomasz Cichawa Photographie 06 11 87 95 54	85	27 rue Ramponeau, 20° Briancougar Sérigraphie, affiches 06 68 57 92 51	105	15 rue Louis Bonnet, 11° Patrick Collandre Sculpture, photographie 01 47 00 62 01
50	4 bis rue Clavel, 19° L'Argilerie Céramique 06 95 12 36 01	69	9 rue de la Ferme de Savy, 20° Carlos Lopez / Juan de Nubes Dessin, gravure, édition 06 74 48 83 29	86	19 rue Bisson, 20° Pictoretank Photographie 01 43 15 63 53 Sylvain Rigollot BD, storyboard 06 62 81 67 46	106	4 rue Robert Houdin, 11° Demain en main Céramique 01 47 00 48 82
51	5 rue Clavel, 19° Patricia Maiocco Peinture 06 61 59 05 60	70	3 rue Jouye Rouve, 20° Catherine Michel Aquarelle, carnet de voyage 06 72 21 60 01 Gil Sculpture 06 78 88 93 31	87	Café Social, 7 rue de Pali Kao, 20° Eimer Birkbeck Artiste sonore 06 18 85 13 30 MôMathey Photo, peinture 06 15 46 59 34	107	7 bis passage Piver, 11° Atelier de la Voûte Installation 01 40 02 02 73
52	Espace Reine de Saba, 30 r. Pradier, 19° José-Marie Bel Carnets de voyage, mixte 01 43 57 93 92	71	101 rue Julien Lacroix, 20° Guillaume Confais Peinture, dessin, gravure 06 16 24 16 78	88	92 boulevard de Belleville, 20° Hakim Mouhous Sculpture, dessin 06 88 88 25 87	108	6 villa du clos de Malevart, 11° Marie-Sophie Madre Peinture, dessin 06 63 49 39 15
53	26 rue Pradier, 19° Bertrand Barachin Dessin 06 32 38 48 40	72	97 rue Julien Lacroix, 20° Eglise protestante unie de Paris Belleville Peinture, instal., sculpt. 01 43 66 19 02	89	100 boulevard de Belleville, 20° Catherine Belkhdja Techniques multiples 06 60 67 94 41	109	13 rue des Goncourt, 11° Claire Arnal Peinture 06 15 23 00 20
54	36 av. Simon Bolivar (code : 87B59), 19° Chantal Robillard Peinture, calligraphie 06 65 78 31 55	73	27 rue Lesage, 20° Mathilde M. Collage 06 87 21 14 46	90	23-25 rue Ramponeau, 20° Caserne Ephémère Arts visuels 01 40 34 02 48 Juliette Chenais de Busscher Photographie 06 80 07 88 91 Patrick Monier Photographie 06 10 46 63 95 Pierre Wollbrett Photographie 06 61 23 82 51	110	4 rue des Goncourt, 11° Madeleine Pornon Techniques multiples 06 74 95 10 55 Do Joly Dessin 06 69 41 50 84
55	4 rue Pradier, 19° Catherine Jeantet Céramique 06 73 80 95 82 Marie-Françoise Brevan Sculpture 01 42 02 56 82 Anne Marrec Peinture, encres 06 88 18 02 20	74	47 ter rue Ramponeau, 20° mo-h Photographie, video 06 47 37 84 68	91	16 rue Denoyez, 20° Anne Ramaré Peinture, encre 01 46 36 56 50	111	2 Villa du Clos de Malevart, 11° BF (Fahima Boubia) Street art 06 87 48 71 66
56	5 rue de l'Equerre, 19° Dominique Humbert Laque 06 49 81 87 21	75	Le Petit Navire, 85 rue Julien Lacroix, 20° Rachida Habibi Peinture 06 09 72 82 16	92	18 bis rue Dénoyez et dans la rue, 20° La Maison de la Plage Atelier collectif 06 19 93 30 12	112	152 rue de Saint-Maur, 11° Colette Billaud Sculpture 01 43 55 63 18 Marcus Mc Allister Peinture, dessin 06 82 48 55 95 Anne Meunier Peinture 06 64 17 81 16 Nicole Pavlowsky Peinture 06 80 37 05 20 Mili Presman Peinture 06 64 92 10 30
58	Relais Gautier, 65 rue Rébeval, 19° Manick Peinture, dessin 06 85 67 25 44	76	48-50 rue Ramponeau, 20° Catherine Arnaud Sculpture 06 66 66 52 44 Anne Christophe Aquarelle 06 77 51 26 02 Cecilia Da Mota Sculptures érotiques 06 63 66 12 32 Marie Donnio Peinture 06 15 19 92 10 Suzel Galia Sculpture 06 20 27 28 40 Françoise Gavarini Sculpture 09 61 46 30 45 Mehdi Hachem Sculpture, installation 06 64 33 66 61 Ben Eyf Dessins, photos 06 31 41 19 96 Elise Kastner Céramique 01 40 33 26 85 Isabelle Mangini Sculpture 06 04 51 31 05 Richard Morice Peinture 02 97 32 81 50	93	18 rue de Belleville, 20° Miki Tica Dessin, photographie 06 11 42 36 75	113	6 rue de Vaucouleurs, 11° Nicolas Dupeyron Peintre, carnettiste 06 83 39 04 63 Jean-Pierre Lourdeau Peinture 06 70 03 88 87 Cyril Réguerre Peinture, dessin 06 70 70 22 05 Marie Tucat Sculpture 06 10 23 05 90
59	CFDT, 12 rue des dunes, 19° Beaudonnet Peinture 06 49 95 99 17 Jan'O Peinture, dessin 01 42 06 36 01 Ghyslaine Levert Vitrail et peinture 06 25 73 83 06 Edith Limongi Peinture 06 83 89 23 79 Pierre Loudier Peinture 06 08 25 67 55 Bernard Lucien Gravure, dessin 06 78 77 72 76 Sylvie Lucien Peinture et dessin 01 34 15 65 62 Rosario Marrero Gravure, peinture 06 72 50 43 84 Danielle Clénet Razetto Peinture, gravure 06 25 46 25 51	77	18 rue de Tourtille, 20° Catherine Rauscher Peinture, gravure 06 72 23 68 47	94	28 rue de Belleville, 20° Patcam Peinture, installation 01 43 49 79 38	114	2 bis rue de Vaucouleurs, 11° Thu Huong Nguyen-Dufourmantelle Peinture 06 44 01 05 32 Aline Schindelé Peinture 06 84 48 75 69
60	Zoé Bouillon, 66 rue Rébeval, 19° Cathy Bion Photographie 06 13 46 76 59	78	40 rue de Tourtille, 20° Eric Arbez Dessin 07 62 12 35 17	95	CSBV, 15 bis-17 rue Jules Romains, 19° Christine Noël Céramique 06 09 13 63 88	115	1 bis rue de Vaucouleurs, 11° Daniel Duhamel Arrapel Peinture dessin 01 48 06 54 37 Lou Perdu Photographe plasticienne 01 48 06 54 37
61	45 rue du Pré Saint-Gervais, 19° Annie Barel Arts visuels 06 12 52 61 05 Ly-Rose Peinture, photographie 06 11 37 79 81 Fleur Marie Fuentes Art textile 06 64 96 67 79	79	44 rue de Tourtille, 20° Ulrike Klett Photographie 01 39 19 52 48 Mirella Rosner Artiste polytechniques 01 46 36 88 14	96	24 rue du Buisson Saint-Louis, 10° Noële Perez Peinture 01 42 01 13 67	116	83 rue Jean-Pierre Timbaud, 11° Mary-Christine Jaladon Peinture 06 24 49 49 34
62	82 rue Rébeval, 19° Nuno Godinho Peinture, dessin 06 65 78 23 70	80	Cok Ming, 39 rue de Belleville, 19° Thérèse Bichon Peinture, photographie 06 79 31 81 97	97	28 rue Jean et Marie Moinon, 10° Hélène Vitali Verre et métal 06 30 91 35 19	117	23 rue Moret (rez de cours), 11° Virginie Banas Peinture (tech. mixte) 06 21 07 62 25
63	Kiwizine, 92 rue Rébeval, 19° Josette Vigneau Gravure, peinture 06 63 21 91 98	81	3 rue Rampal, 19° Dario Barin Photographie, peinture 01 42 02 88 32 Roberto Bottari Photographie 01 42 02 88 32 Gianfranco Coccia Peinture 01 42 02 88 32 Gianpietro Cudin Peinture 01 42 02 88 32	98	22 rue Jean et Marie Moinon, 10° Adriana Popovic Sculpture, céramique 06 11 92 39 08 Delphine Terrain Dessin, peinture 06 62 25 89 38	118	La Maison des Métallos, 94 rue J.P. Timbaud, 11° CESAN Bande dessinée 06 74 34 51 20
64	52 rue Piat, 20° Ismail Yildirim Peinture, sculpture 06 11 64 65 30	82	CFFC, 45 rue de Tourtille, 20° Mathès Batik 09 82 53 14 19	99	5 rue Sainte Marthe, 10° Marianne Marcuse Plasticienne 06 80 54 89 99	119	71 bis rue Jean-Pierre Timbaud, 11° Sophie Erlich Peinture 06 07 84 08 78
65	41 rue Piat, 20° Ayse Basyazicioglu-Gezen Sculpture, céramique 06 85 02 83 58	83	29 rue de Tourtille, 20° N.L.M Laoutec Peintures et poésies 06 99 63 13 72	100	41 rue de la Grange aux Belles, 10° Association Artistique d'Ile de France des PTT Dessin, peinture 06 30 42 54 43	120	76 rue Jean-Pierre Timbaud, 11° Photographes Parisiens Photographie N&B 01 47 00 37 70
66	43 rue des Couronnes, 20° Le bar Floréal.photographie Photographie 01 43 49 55 22			101	212 rue Saint Maur, 10° Nadine Boivin Sculpteur 06 31 70 75 11 Valence Delhalle (fond de cour) Art et technique du verre 06 67 32 54 18	121	10 cité d'Angoulême, 11° Elli Drouilleau Sculpture mobile 06 18 78 65 93 Moogly Illustration 06 88 22 17 40 Soizic Seevagen Peinture 06 86 97 20 71

Nos 25 ans au joli mois de mai...



Et voilà... pour la 25^e fois, à Belleville, les Portes Ouvertes vont vous accueillir...

Il y a 25 ans de ça, les premiers artistes ouvraient leurs portes pour défendre leurs ateliers et sauver leur quartier de la démolition. Le public a répondu, enthousiaste et solidaire et depuis, chaque année au mois de mai, tout Belleville s'illumine de sa mosaïque d'artistes et se pare de ses habits de fête.

Mais célébrer un anniversaire c'est toujours à la fois joyeux et nostalgique... C'est la mesure du temps, se retourner, faire des bilans, imaginer ce qu'il y a devant, et tous ces espoirs en devenir... C'est aussi photographier le présent pour le garder en souvenir...

Mais avant tout, un anniversaire, c'est l'occasion de se réjouir, festoyer, danser et se griser d'être tous ensemble au joli mois de mai...

Et bien cette année, nous vous offrons tout cela : exposition

« Résistance » pour se souvenir du passé de notre quartier, concours photo pour fixer le présent, et juste pour le plaisir, soirée guinguette au Belvédère face au plus beau panorama de Paris...

Alors laissez-vous dériver au gré de vos désirs, poussez les portes, « fête » comme chez vous et admirez l'art qui est partout... et puis le soir au Belvédère, venez humer l'air de la colline, laissez vous enivrer par les effluves mutines de la rose et du réséda chantés par Aragon et tous d'une seule voix, reprenons les vers d'Arthur Rimbaud...

*On n'est pas sérieux, quand on a dix-sept ans.
Un beau soir, foin des bocks et de la limonade,
Des cafés tapageurs aux lustres éclatants !
On va sous les tilleuls verts de la promenade.*



*Les tilleuls sentent bons dans les bons soirs de juin !
L'air est parfois si doux, qu'on ferme la paupière ;
Le vent chargé de bruits, - la ville n'est pas loin, -
A des parfums de vigne et des parfums de bière...*

Josiane Chabel (et Arthur Rimbaud)

CONCOURS PHOTO

IMMORTALISEZ LA 25^E ÉDITION DES PORTES OUVERTES !

Envoyez-nous vos meilleures photos avant le 8 juin 2014

à concoursphotoPO@gmail.com

Les plus créatives, étonnantes, poétiques ou représentatives
seront exposées à la galerie des AAB en septembre !

Extrait du règlement

(règlement complet sur ateliers-artistes-belleville.fr)

1/ Le concours est ouvert à toutes et tous. La participation implique l'acceptation du présent règlement.

2/ Les photos doivent avoir pour thème les « Portes Ouvertes des Ateliers d'Artistes de Belleville » et être prises pendant l'édition 2014.

3/ Chaque participant peut envoyer de 1 à 10 photos (fichiers ou tirages) réalisées par tout moyen (numérique, argentique, smartphone...), tous les formats sont acceptés.

4/ Les photos doivent être envoyées avec le bulletin de participation (disponible pendant les Portes Ouvertes aux Points d'Accueil et sur le site des AAB) avant le dimanche 8 juin 2014, par mail ou par courrier (le cachet de la poste faisant foi).

Fichiers numériques : ils doivent être nommés de la manière suivante « P02014_titredelaphoto_nomduphotographe.jpeg » et envoyés en résolution maximum et au format Jpeg à concoursphotoPO@gmail.com

Tirages papier : à envoyer à « Galerie des AAB, Concours photo PO 2014, 1 rue Picabia, 75020 Paris » en mentionnant au dos le titre de votre photo, votre nom et prénom, et la mention « PO 2014 ».

5/ Un jury d'artistes photographes des AAB sélectionnera les photos les plus créatives, étonnantes, poétiques ou représentatives des Portes Ouvertes 2014.

Elles feront l'objet d'une exposition organisée à la Galerie des AAB en septembre 2014, pendant les Portes Ouvertes des Artistes de Ménilmontant. Un prix "Coup de cœur des AAB" y sera décerné. Les participants recevront un mail leur indiquant si leur(s) photo(s) est (sont) sélectionnée(s) avant le 8 juillet 2014.

6/ Cession de droits : les photographies restent la propriété de leurs auteurs. Cependant, les photos sélectionnées pour l'exposition pourront être utilisées par les AAB pour des usages de communication de l'association (expositions, plaquettes, site internet...). Le cas échéant, l'auteur sera averti à l'avance et son nom cité.

LA FÊTE S'ÉTEND A TOUS LES ARTS !



« Belleville j'y suis, j'y reste »,
photo André Lejarre/Le Bar Floréal, 1994.

Exposition RÉSISTANCE

90

Tous les jours
23-25 rue Ramponeau, 20°

Dans un des lieux symboles des années de lutte ayant marqué la naissance et les débuts de l'association, nous présentons un retour en images sur des moments fédérateurs qui unissaient habitants et artistes de Belleville pour la sauvegarde leur quartier, et sur les premières éditions des Portes Ouvertes.

Une dynamique à redécouvrir en photos, vidéos, coupures de presse et documents d'archives.



Portes Ouvertes 1994,
photo : Yves Breton



Jeu de Piste KIKATROUVÉ UN ARTISTE ?

26

Samedi et dimanche
Départ entre 14h30 et 15h30,
aux Trois Arts, 21 Rue des Rigoles, 20°

Les portes s'ouvrent aussi pour les plus jeunes : l'occasion pour tous les bambins de découvrir Belleville et ses ateliers, sur la piste des artistes et de leurs œuvres.

Un parcours ponctué de questions, d'1h30 environ, pour toute la famille.
En partenariat avec l'Art Chez soi et DADA, la première revue d'art

Animations

LE BELVÉDÈRE EN FÊTE



Samedi de 14h à 19h

Belvédère du parc de Belleville, carrefour des rues Piat et des Envierges, 20°.

Un programme d'animations pour tous avec notamment la clownette Vanille et son atelier de maquillage enfant, Marie Zoo qui chante Piaf en compagnie de Axemunkie (Boston, USA) et la Batucada Badaud.

Soirée concert LA GUINGUETTE DU BELVÉDÈRE



Samedi de 19h à 22h30

Belvédère du parc de Belleville, carrefour des rues Piat et des Envierges, 20°.



Bal populaire des AAB © Axel Heise Photography

Une soirée festive en musique pour se retrouver et célébrer les Portes Ouvertes, avec le concert du groupe « Les Enfants de la Balle », qui propose une chanson française aux textes poétiques et engagés, sur fond de musiques de l'est aux accents guinguette.

**L'ACCÈS À TOUS
LES ÉVÈNEMENTS
EST LIBRE
ET GRATUIT**

RASSEMBLEMENT INTERNATIONAL DE RUE

92 La Maison de la Plage, rue Denoyez, 20^e

RÉTROSPECTIVE JAMES COIGNARD

A Espace Jourdain, 3 rue Jean-Baptiste Dumay

James Coignard, «Buveuse» (2005, Carborundum, 56 x 44cm)

Exposition photographique
DE LÀ-BAS ET D'ICI...

La Maison des Métallos propose jusqu'au 1^{er} juin une exposition des photographies de Gilles Rondot qui porte notamment sur Belleville-Ménilmontant.

Pour les Portes Ouvertes, le photographe plasticien propose au public une rencontre autour de ce projet pour lequel il traque les signes de la mondialisation et de la coexistence des cultures dans les villes du monde.

FESTIVAL DES CARNETS DE VOYAGE

Cette année le festival rend hommage à Arthur Rimbaud pour la commémoration des 160 ans de sa naissance (en 1854). A découvrir, carnets de voyage, performances, films documentaires et cuisine éthiopienne et yéménite !

PRIX BŒSNER

Plus de 250 artistes
et un coup de cœur...
L'équipe du magasin
Bæsner sélectionnera
un lauréat qui bénéficiera
d'une aide à la création.



25 ANS
DES ATELIERS
D'ARTISTES
DE BELLEVILLE

INFOS PRATIQUES


a Point relais Books et plans vous attendent dans ce « mini-point d'accueil », pour vous accompagner lors de vos flâneries artistiques.

Pour à la fois soutenir l'association et se faire plaisir, nous vous proposons des œuvres originales, carnets ou encore des badges festifs à l'occasion de nos 25 ans !

Les **Petits Originaux**, œuvres de petit format réalisées par les artistes des Portes Ouvertes, sont exposés à la galerie des AAB durant l'événement. Il sont vendus 45€ l'unité au bénéfice de l'association.

Avec le soutien de Bœsner.



Astucieux et malin, l'**ArtBox** est un coffret-cadeau à échanger contre un "petit original" à la galerie des AAB ou sur le site de l'association. Il est vendu au prix de 49€... Un cadeau idéal pour être sûr de faire plaisir sans se tromper ! 

Babelville, le documentaire de Philippe Baron retraçant l'histoire du quartier au début des années 90, est disponible pendant l'événement. Un Belleville populaire et authentique à redécouvrir en DVD (15€).



Les **Carnets**, format poche, accompagnent votre visite.
Plusieurs modèles sont disponibles (2€).
Avec le soutien de Clairefontaine.

Afin de soutenir les AAB pour leur 25^e anniversaire, des **Badges** aux couleurs festives sont en vente aux points d'accueil (2€).



DVDs Babelville et badges « 25 ans des AAB » sont également en vente à la librairie le Genre Urbain (60 rue de Belleville, 20^e)

Restaurant Valentin, Cuisine de Belleville, 64 rue Rébéval, 19^e
Fromagerie Beauvils, 118 rue de Belleville, 20^e & 20 rue Cadet, 9^e
FINE L'Epicerie, 30 rue de Belleville, 20^e
Bar à vue O'Paris, 1 rue des Envierges, 20^e
Librairie Le Genre Urbain, 60 rue de Belleville, 20^e
Café Aux Folies, 8 rue de Belleville, 20^e
Café Le Mistral, 401 rue des Pyrénées, 20^e
Restaurant associatif « Kiwizine », 92 rue Rébéval, 19^e
Pharmacie, 82 rue de Belleville, 20^e
Librairie L'Atelier, 2 bis rue du Jourdain, 20^e
Café Trianon, 69 rue de Belleville, 19^e
Le Vieux Belleville, 12 rue des Envierges, 20^e
Café Les Rigoles, 334 rue des Pyrénées, 20^e
Restaurant Le Fleuve Rouge, 1 rue Pradier, 19^e
Boucherie La Celloise, 105 rue de Belleville, 19^e
Yves Rocher, 135 rue de Belleville, 19^e
Restaurant Guo Min, 39 rue de Belleville, 19^e
La Vieilleuse, 130 bd de Belleville, 20^e
Serrurerie Interprotection, 89 rue de Belleville, 19^e
Restaurant Les Trois Marmites, 8 rue Julien Lacroix, 20^e
Presse-papeterie, 97 rue de Belleville, 19^e
Association Le Hameau de Belleville, La Source 9 rue Lassus, 19^e
Boesner, fournitures pour artistes, 46 rue du Chemin Vert, 11^e
Remerciements à André Lavenant (dit Dédé de Belleville)



ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE
1 rue Francis Picabia 75020 Paris
tél : 01 77 12 63 13
contact@ateliers-artistes-belleville.fr
www.ateliers-artistes-belleville.fr